

三谷恩泉

Stream of Blessings



第四期春季號

2011年4月

❖ 薛忠勇

神必開道路

神要開道路，在曠野無路之處；雖未看見祂已看顧，祂必為我開道路...
祂必在曠野裡開道路引領我...在今日祂要作新事。」

最近這首詩歌不時就浮現在我腦海，尤其是裡面其中兩句話。

場地空間常常是三谷聚會時所面臨的最大挑戰。去年秋季為了能續約，旅館要求我們更換會議室，亦因此令我們在主日失去一個可使用的房間。上季在教成人主日學時，發現每次椅子總是要貼著銀幕排，且不時坐位不夠，學員要站著，或坐在地上，甚至有的因進不來而被迫轉去參加另一班。今年三月底成人崇拜開始出現突破，好幾個星期聚會都在 70 人以上，4/24 復活節主日更達 90 人，招待員幾乎要把椅子加到門口。

三月開始週五所租借的白人教會也減去一間我們能使用的課室，然而同時福音朋友卻突然增多，以致有一群 AWANA 孩子要在門廊上課。此外，每年想要舉辦聖誕晚會因場地之需都苦煞了同工，佈道會或其他特別聯合活動就更不用提了。深深感覺到教會增長所面臨的攔阻與日俱增，而增長豈不是植堂的目標？！



4月10日李力彌長老藉先知以賽亞的話勸勉我們：「主雖然以艱難為餅，困苦當水，但其實祂是等候著要施大恩給三谷教會，要興起憐憫我們」(30:18-21)。

信息中李長老亦提及尼希米當日率領百姓建城牆的經過。尼希米不理喻敵人的反對、批評、嘲笑，反而專心建造城牆，最後用成果來堵住敵人攻擊的口，來證實神是大能的。當天崇拜後三谷亦舉行「建堂說明會」，長執向會眾解釋無論購堂與否，所要面對各方面的抉擇及挑戰，最後更分享到神如何為三谷開了一條道路。

先前三谷雖然找到幾處合適的永久聚會場所，但每次發出了「有意購買書」最後都不被賣主接受。三月初又遇上另一棟商業樓宇，無論地點、空間大小、內部條件都讓長執同工一致地「阿們」。可是當教會發出「有意購買書」後，因差價太大，又再次被賣方拒絕。然而事後賣主居然主動要求與我們會面。赴會當天，一走進會議室，其中的一位賣主便開門見山地說：「我們這裡全都是基督徒，亦知道你們教會要買地方乃是為了一個更高的旨意 (a higher purpose)」。

感謝讚美主！他這番話給了我們三位代表莫大的安慰及鼓勵，更讓我們體會到主正在為三谷開一條道路。後來更知道賣方曾經將另一棟樓宇賣給一個教會，而且也非常明白教會需要向市政府申請“conditional user permit”的規則條例，這更證實神真的在前引導！

然而，最讓我感動的就是在說明會之後，幾乎全教會開車到這棟樓宇進內參觀，大家都無比興奮，無一不讚賞那實在是個很好、很合適的建築。其後成人、青少年、兒童各分組禱告，為我們需要一個永久的會所向神祈求。看到大家那種同心，那般的迫切與火熱，深信聖靈的工作已在我們當中發動起來了。神真的等候著要施恩，三谷也願意用信心順服等候神為我們作新事！

(註：此文完稿之際，通過 agent 得悉賣主口頭上已接納我們的 offer，哈利路亞，榮耀歸於神！)



6940 Koll Center Pkwy

復活的意義

❖ 蕭德謙

大約二千多年前，在世界上發生了一件非常驚人的奇事：被釘十字架的耶穌，死了，埋葬了，但第三天從死裏復活了！祂復活之後，向祂的門徒顯現，又向五百多位信徒顯現。祂復活在地上的時間有四十天，然後被接升天，坐在父神的右邊。

耶穌的復活代表祂戰勝了死亡，基督徒都明白耶穌的復活帶來永生的盼望。但還未信基督的朋友們會認為是沒有根據，是沒知識的神話，不能接受和相信這個事實，其實就是當時跟隨耶穌的門徒多馬也是不能接受，甚至他說：「我不看見祂手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信」(約 20:25)。直到多馬見了耶穌親自向他顯現，當面對他說：「伸過你的指頭來，摸（原文是看）我的手；伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要信」(約 20:27)。多馬那時真的心裏相信口裏承認耶穌復活了，他說：「我的主！我的神！」

約翰福音二十章敘述了三個見証，第一) 耶穌向馬利亞顯現(1-18節)，第二) 耶穌向門徒顯現(19-23節)，第三) 耶穌向門徒多馬顯現(24-29節)。

第一．耶穌向馬利亞顯現 (20:1-18)

約翰先描寫馬利亞對耶穌的尊敬和對祂的愛，在這天來到耶穌的墳墓那裡去安排一切。當她來到墳墓，看到墓門已經打開，堵在墓門的那塊巨石已經挪開了，她立時驚覺到一件事：耶穌的身體不見了，就立刻回去向門徒報告。當時彼得和約翰立刻跑去看，約翰跑得快，彼得跑在他後面。他們進到墳墓，「就看見細麻布還放在那裡」(約 20:6)「又看見耶穌的裹頭巾沒有和細麻布放在一處，是另在一處捲著」(約 20:7)。他們並不明白發生了甚麼事，「於是兩個門徒回自己的住處去了」(約 20:10)。

可能馬利亞認為耶穌的身體仍在墳墓附近，不過被人收藏起來。她所愛的主連身體都不見了，那兩個門徒也走了，她感到孤單，只留下她一個人在裡哭泣。所以天使問她「為甚麼哭？」她回答說：「因為有人把我主挪了去，我不知道放在哪裡」(約 20:13)。

世人看「死亡」，是代表分離，痛失摯愛，所以會因「死亡」而淒涼和傷痛。但從屬靈的角度來看，死亡卻是一個新生。保羅寫給哥林多教會的提醒信徒：「所以，我們不喪膽。外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的；因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的」(林後 4:1)。

在第十五節，馬利亞見到一個陌生人，問她「為甚麼哭？你找誰呢？」馬利亞以為是看園的，就對他說：「先生，若是你把他移了去，請告訴我，你把他放在哪裡，我便去取他。」她在絕望黑暗中，所想的只是仍可以與耶穌一起，不理會耶穌當時是怎樣。

主耶穌向馬利亞的顯現實在有很大意義：耶穌不在墳墓那裡，祂真的從死裡復活了。祂是一位活著的神。馬利亞見到主之後馬上跑回去到門徒那裡，告訴他們這件喜樂的事——她看到復活的主。她的生命改變了，因馬利亞的見証，門徒也即時轉變。她是第一個見証人。她充滿信心和喜樂說「我已經看見了主」。

第二．耶穌向門徒顯現 (20:19-23)

主耶穌復活後第二次顯現，是在門徒中間。祂對門徒說：「願你們平安！」這句猶太人普通的問候語，對當時的門徒卻是何等安慰！耶穌又把手和肋旁指給他們看，他們看見是主，就喜樂了。當時他們是非常驚慌，耶穌的身體不見了，猶太公會要兵丁說是被門徒偷走了，門徒很憂慮，耶穌卻在這時站在他們中間，那有不歡喜呢！因為耶穌真的復活了，正如天使說：「他不在這裡，已經復活了。」

當日耶穌向他們顯現意義深長、使他們得著喜樂，知道耶穌真的復活了，一方面給予他們平安的信息，另一方面是要差派他們去作見証。如果耶穌只向他們顯現、使他們平安並沒有很大意義，但耶穌又對他們說：「父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們」(約 20:21)。跟著主耶穌向他們吹一口氣，並且說願你們接受聖靈。耶穌還賜門徒們有赦罪的權柄：「…你們赦免誰的罪，誰的罪就赦免了…」(約 20:23)。

耶穌差遣門徒的意義巨大，因為要他們將平安的福音傳遍全地。神在創造人類的時候，向那個用塵土造的人吹一口氣，人就有了生命的活力；在新約時代，耶穌向門徒吹一口氣，叫他們接受聖靈，祂復活所帶來的平安、喜樂、和吩咐門徒的使命，改變了他們。他們的信心堅定了，所以能去傳揚見証基督，傳講耶穌十字架的救恩。

(接下頁)

第三 . 耶穌向門徒多馬顯現 (20:24-29)

耶穌向門徒顯現時，多馬不在那裏，門徒告訴多馬見到復活的主，他不肯相信。多馬的事，在約翰福音出現了三次，(約 11:15-16;14:5;20:25)反映出他多疑的性格，被稱為「多疑的人」。

在約翰福音二十章，他對耶穌復活的回應是「我非看見他手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信。」其實當時不相信主耶穌會從死裡復活的不只是多馬而已，其他的門徒也一樣，當抹大拉的馬利亞及其他的幾位婦人告訴門徒說：「主耶穌復活了。」他們也是不相信，這是路加福音記載的。

耶穌沒有因為多馬的疑心而不愛他，反讓他逐步認識他所跟隨是一位怎樣的主。耶穌第二次向門徒顯現時，特別向多馬說：「伸過你的指頭來，摸我的手；伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要信。」耶穌愛多馬，在這次的經歷中，多馬俯伏向主說：「我的主，我的神！」多馬這時認識到耶穌就是神為世人所預備的救主，是基督，是永生神的兒子。耶穌知道他的軟弱，要幫助、建立他，更重要是將平安和使命交給他，他的信心堅定了。後來的日子，多馬成為一位勇敢的多馬，見證基督所作成的事。

經過馬利亞和門徒見證耶穌的復活，對當日的門徒和我們今天的信徒來說意義重大：

1) 耶穌不在墳墓那裡，祂真的從死裡復活，是一位活著的神。當日門徒就用信心和祈禱向復活的主求，他們生命得幫助和改變。今日我們信徒同樣可以用信心和祈禱向主求，祂能幫助解決我們內心的困難，使我們生命得改變。

2) 復活的耶穌是賜平安的主，祂赦免我們的罪，又將大使命交托我們。當日復活的主賜門徒平安，將赦罪的權柄交給他們，又托付他們傳福音的使命。他們就放膽將耶穌復活的福音傳出去。今日我們信徒同樣得到主賜的平安，祂也交托給我們大使命。我們要負起主的交托，將福音繼續傳下去。

3) 主耶穌從死裡復活是真的，人必須用信心去接受。耶穌復活的真實就連多疑的多馬都信了，所以我們要用信心去信靠耶穌。



The Blessing of Having One Talent

❖ Karis Chua



The parable of five, two, and one talents in Matthew 25 is a parable I didn't understand for many years. I didn't understand why the servant with one talent would hide his one talent instead of doubling it. I also didn't understand why the master would be so mad as to

throw the servant into the darkness. After all, the servant didn't lose that one talent. I didn't understand until I found myself hiding my *one talent* in the ground and was rebuked severely by the Holy Spirit...

To become a licensed chiropractor in the State of California, one must obtain a Doctor of Chiropractic degree. In addition, one must pass a five-part examination (Part I, II, III, IV, and Physiotherapy) offered by the National Board of Chiropractic Examiners (NBCE). One third through my chiropractic education, I took a year off from school due to severe illness. Five months after I returned to school (in the spring of 2009), I was preparing for NBCE Part I examination. Part I examination covers six subjects and most of which are from classes that I took prior to my one year leave. I did not realize how much I've forgotten of what I learned until it was four weeks before the two-day long national board exam.

After taking a two-week long board review course, it only made me aware of how much more I have yet to relearn and memorize. Up until the day before the examination, I was only one subject ready and have five more subjects to study. Thinking that there is no way I could possibly pass Part I with only one subject studied, I gave up studying all together and started to play the night before the national board exam. After I have gone to bed early that Friday night, while I was lying awake in bed, for the first time in the 22 years of my Christian life, the Holy Spirit rebuked me severely by reminding me of "The Parable of the Talents" and telling me that I am just like the servant with one talent and is about to be thrown into the darkness for my "laziness and fear of failure." It was then that I realized how fearful of failing I was that I stopped trying completely.

It was fear that got the Israelites spending 40 years in the desert. It was fear that got Peter sinking while walking on water toward Jesus. It was fear of failing and losing which caused the servant with one talent did nothing with his one talent. It was fear of failing and laziness that got me unprepared for my national board exam. In the eyes of God, fear is a sin, because it rises from the root of lack of faith in God. (to page 7)



新的生命...

❖吳明華



四月三日是個快樂的日子。記得我上次觀摩洗禮，心裡想到本來我也應該是其中的一位，心情可想而知。當陳長老將水淋下，吳建智領大家唱「快樂日，快樂日，救主洗淨我的罪孽」，我突然淚如泉湧，一句也唱不下去，神用這樣的方式感動我。

非常感謝這麼多關心我靈命成長的弟兄姐妹來參加見證我的洗禮。我知道大家盼望已久，他們興奮之情甚至超出我本人。我終於可以摘掉「資深慕道友」的帽子了。我更要感謝我的家人，特別是太太 Susan，因她樂意、支持、且相信我的決定是正確的，並願意我們全家都得到神的祝福。

按基督徒的說法，我是蒙福之人。我的成長過程中一直似有貴人相助，學業和工作都很順利。我也比較懂得知足，不給自己無謂的壓力。這也許是為甚麼我接觸聖經雖比較早，卻接受比較晚，因為有相當長的時間我不覺得我需要甚麼信仰，因我不需要甚麼。

我第一次接觸基督徒是 1992 年在德國漢諾威的一個展覽會（漢諾威是歐洲聞名的展覽城，我曾去過三次），葛忠良牧師專程到展覽會看望我們這從中國大陸來的唯一參展代表團，並帶來不少小冊子和小本聖經。

葛牧師(Siegfried Glaw)在漢諾威創立了中文圖書館，和他交談給我留下深刻的印象。我是從看葛牧師送的「耶穌傳」錄像帶認識和了解耶穌，繼而看了馬太福音。可是後來我看舊約部分，因理解上的差異漸漸疏遠了聖經。直到後來在灣區工作，認識了不少基督徒或天主教徒，感受他們的不一樣，從新接近這位神。

特別感謝劉廣立夫婦介紹我們到北區基督徒會堂，參加各種活動，如主日崇拜、家庭查經班、退休會、各種團契等，使我有不少機會與基督徒相處，感受他們的喜樂，令我願意感受神的愛。

我們認識了很多主內弟兄姐妹，一同學習基督的愛，我的孩子也在這裡找到投緣的朋友。這些年來，我能夠感受到自己和家人的改變，更堅信自己是蒙福的。但我也感到靈命有欠成熟，不常常禱告，沒有事事倚靠神，覺得很多小事不要求神幫忙。

相信不少慕道友對福音有很深的了解，甚至有自己獨特的見解，如流行歌曲的一句：「我用自己的方式悄悄地愛你」；也可能對一些關鍵問題有疑惑，如另一首流行歌唱到「難道他們說的都是真的」。我也曾煎熬和面對信仰的問題，這不是說我現在所有的疑惑都除去了。我有過很長一段時間的思想鬥爭，特別是在呼召信主或主日領受聖餐時，十分煎熬。在佈道會當講員呼召時，我不願舉手，覺得我已經決志，只是想堅持自己對神的理解。其實那是自己的驕傲，不是出於對神的順服。

神沒有停止對我做工，我參加了「基要真理班」的學習，自己感覺進步很大（謝謝 Ivy 的講解，她的國語也是突飛猛進）。神又一次召喚我，去年三谷召集「臨時詩班」，我喜愛唱歌，當然願意參加詩班，但 Balex 說：「你得要從心裡完全接受耶穌為救主」。我忽然一想，不如跨出這一步吧，讓主帶領我，讓聖靈進來感動我。

四福音中寫有不少耶穌的教訓，耶穌的愛，每次聽到這些我會感動。當我高唱崇拜詩歌時，我也會感動。耶穌的愛是真實的，只是我們要靜下心來，拋開雜念去體會，然後真心地仰望和倚靠祂。

我真是蒙福！我不想再在遭遇挫折後才恍然醒悟，主讓我在歡歡喜喜、在引吭高歌中逐步親近和完全接受祂。「祂做事，有定時，按祂時候能成就美好事」，英文說 In His time，這是一首聖歌，這也是我現在的體會。當我讀《傳道書》第三章時，我對萬物有定時的體會卻不如這歌詞給我的體會親切，愛我們的父神給我們的一定是最美好的。我們三谷的弟兄姐妹歌唱得好，以後我真的不要遲到，以免錯過好的歌。

這些年來，我能夠感受到自己和家人的改變。我們在生活中會出現各種各樣的問題和衝突，常常源於誤解或不理解。神的愛啓示我們的是要完全的順服、寬恕、理解、服務、關愛，有了這些利器沒有什麼問題不可化解。明白容易，行起來難。我們不但要從聖經中學習主耶穌的愛、恩慈、寬恕，更要行出來。要行出來，首先要在家裡行出來。這裡的學問太大，我不配也不敢展開討論，求主繼續帶領，做個蒙主喜悅和恩澤的信徒，也求聖靈長住我心，指引我自己和家庭進步，榮耀神。

耶穌說：「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他；裡頭成為泉源，直湧到永生」（約 4:14）

...活的見證

❖王真



耶蘇是我親愛朋友，擔當我罪與憂愁」，每次當我唱起這首熟悉的詩歌，那旋律就會把我帶回到 90 年代初美國南方的一個小鎮，在那裡我開始了打工求學的生活。

當時留學生都很艱苦，但大家年輕而充滿探求，常常去當地教會查經、禮拜、愛宴。在教會送給我們的

資料中，我很喜歡的一盒磁帶是盧得生 (Dr. Saved Lo) 演奏的「福音之生」，他的優美琴聲伴我度過了許多疲憊的夜晚， 啓示我思考愛與痛苦，得到與失去，平安與挫折，慾望與現實等問題。


週日的崇拜和聽道回答了一些我的疑問，但對「永生」始終無法理解。「神愛世人， 甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不至死亡，反得永生。」長期的唯物主義教育讓我禁錮在一個思維的狹小空間中，認為人從肉體到精神都會消失， 死亡當然是生命的終結。偉人可以著書立說讓後人紀念他們，凡人以生兒育女讓生命得以延續，但這些都不是真正意義上的「永生」。

這個疑問伴我走過後來的許多年和許多地方， 但天父沒有放棄我這個迷茫的女兒，耶穌如一位摯友始終關注著我，祂用各種方式、通過許多人和事啓發我。在北卡讀書時， 神安排一個聰慧而謙遜的同學和我一起做項目，他介紹我聆聽師生唱詩班的演出，當聖誕夜的「彌賽亞」迴盪在雄偉的學校教堂中時， 我的心靈被震撼，感到神靈就在萬物中運行， 天父掌管著世上一切，永恆只有在基督中。

在我的朋友中，有一位經濟學博士在畢業時求職就業遇上困難， 但憑著信靠主和自身的努力，得到了比意向中更好的前途，他說神帶著他走的路比任何自身設計的道都更適合他。

後來我全家搬來灣區定居，神又派遣社區中的姐妹與我為鄰，在她們的帶領下，我常來北區會堂聽道和查經，離神更近了。

過去的五、六年， 父母相繼離我而去，生死離別的傷痛，讓我頓悟人生有的事不能等待。來美國十幾年，神如不棄不離的朋友伴我左右， 護佑我的家庭，心中歸主的願望終於在 2010 年底得以實現。

多年的探尋之路尤如叢林跋涉，有驚喜，有懷疑，還有放棄的念頭， 但救主如親如友引領我走出深山密林，向我展示神國的美景和永生的盼望。「復活在我，生命也在我！信我的人，雖然死了，也必復活」(約 11:25)。今年是我受洗後的第一個復活節，我對復活的意義更有全新的領受。 

吳明華(Peter) 與太太 Susan



王真、祝優根於去年 12/12 受浸



4月3日 Shane Duan 受洗後與家人合照


continue from page 3

I believed that God could get me to pass Part I even though I only studied one subject, but I didn't believe that He would. I wanted to give up because I didn't like failing and I was tired of studying. But that night, God didn't care about what I like or dislike. He wanted me to learn that it is His command that I must have courage and not fear; and I must do my best, even with only one talent. Feeling His fury strong and clear, I immediately repented and begged for forgiveness and promised to start studying again early the next morning.

The next morning, Saturday, I was up early and started studying the other subjects like crazy. I only had exam for two subjects that Saturday afternoon, and four on Sunday. I studied all night Saturday and I studied non-stop between exams. I didn't study to pass. I studied so that I wouldn't get thrown into the darkness. I didn't study for a miracle. I studied out of repentance.

Two months after the Part I national board, while looking at the scores posted online, I found myself crying. I cried because of His grace and my thankfulness – He had let me passed all six subjects!

He had taught me that it is my job to do my best with what He has given me and His to take care of the rest as He pleases.

I used to wish that I was the servant that was given the five talents, but now I have come to consider that it is also a blessing to have been given only one talent because the more we lack, the more He fills in with His love, as long as we trust and obey Him. 



有一個運動員在跑道上集中全力衝刺奔向終點，突然被摔倒。等他回過神來定睛一看，原來是跑錯了跑道。

我們在人生的旅途中，有時候只有遇到挫折起伏時，才會回頭看以前的生活軌跡和重新籌劃未來。

我們一家在過去一年，遇到一些挫折：失去工作，尋找工作，孩子受傷需要醫治，自己的身體問題，生活並沒有按照我們的預想和計劃進行，出現了一些困難。

在那個時候我時常想起約伯。雖然在逆境中保持內心平安是不容易做到的，但神讓我們一家感受到了祂的同在，經歷了祂的恩典，感受了祂的看顧。在人看來難以實現的事祂卻能成就，神無所不能。祂也是滿有恩典慈愛的神，讓我們經歷的困難，是我們所能承受的。


領受神的恩典，就當知恩圖報，我們要回顧過去的生活，並計劃剩餘的人生道路，如何為神所用，為神作工。這段日子，讓我體會到人在遇到困難時才會想起神，而一帆風順的時候，很容易就離神遠了，就像耶穌醫治了十個大麻風的病人，只有一個回來感謝耶穌。

我們應該時刻牢記，並裝備自己為神所用。神使我們來到這世界是有祂美好的計劃，我們的身體、生活、智慧、才幹都是神的器皿，為要做見證，彰顯祂的榮耀。

神給予每個人恩賜不同，我們在神的家中雖然各司其職，但我們的目標都是一致：就是把福音傳遍世界。每個人都要明白自己的人生標竿在哪裡，向著它直跑。

「弟兄們！我不是以為自己已經得著了；我只有的一件事，就是忘記背後努力面前的，向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞」（腓 3:13-14）。神救贖了我們，還給了我們很多恩賜。我們除了感恩之外，有否考慮我們的「使命人生」，為神所用。我們生活的使命又是什麼？神造每個人都有祂的美意，我們應該明白這美意，並將它樹豎立成為人生目標，用神所賜予的一切為神做工。



為了能用身體和恩賜為神做見證，我們需要愛惜身體，因為身體不僅僅是自己的，更是神的。我們有責任保護、愛護神的禮物，且要發掘自己的恩賜和潛力，作神使用的器皿，將福音傳揚到世界每個角落。 





活動剪影

4月3日的浸禮，三谷近半數的會友前往觀禮



宣道年會美食獲頭獎
菜單：德國烤豬腳、
黑森林蛋糕



孩子們都期待著年度的AWANA Derby Night



陽光燦爛的第二代

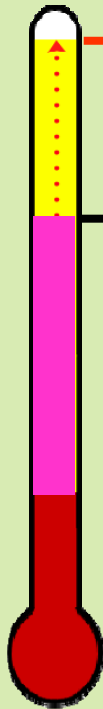
我們的異象：

藉神的道，在三谷地區建立基督化華人家庭，薪火傳承耶穌的愛與教訓。

To **build up** Chinese Christian families in Tri-valley with the Word of God, and to **pass down** the love and teachings of Jesus through generations.

建堂進展：

另需貸款
\$170 萬



急需籌得現金目標
\$180 萬

現已籌得總額
\$138 萬

懇請代禱支持！

感謝神！樓宇的賣主已正式接納我們的 offer，成交日期已訂。盼望 7/1 前能籌足購買的現金加上貸款至少 310 萬。

倘若各會堂肢體心有感動，願意奉獻支持，可以將款項寄到北區，抬頭寫 CCIC，並註明「三谷建堂」。若願意借出私人貸款，亦歡迎與我們洽商。三谷盼望能給予我們機會到貴堂分享報告，請聯絡建堂同工吳建智弟兄：
mileswu@yahoo.com。



恩雨點滴

感謝神...

- ◆找到一棟非常合適的樓宇，賣主口頭上已答應我們的 offer
- ◆三谷感激各會堂在我們建堂基金上特別的支持，收到 Mt. View 會堂奉獻 3 萬、Cupertino 會堂奉獻 5 萬、San Jose 會堂奉獻 3 萬
- ◆三谷於今年與北區母會聯合的宣道年會中再度獲得德東工場攤位美食冠軍
- ◆四月三日有兩位弟兄受浸：吳明華、Shane Duan
- ◆福音組同工帶領了兩位慕道朋友決志：宗詠、徐揚
- ◆四月份主日成人崇拜出現突破，平均有 70 人，最高人數達 90，週五晚福音朋友亦顯著增加
- ◆三谷為「日本海嘯」奉獻賑款合 \$12,050
- ◆四月復活節由 16 位會友組成「臨時詩班」在崇拜中獻唱

主編：陳海山

插圖/排版：薛忠勇、麥美玲

主日聚會

崇 拜： 9:45 - 11:00 AM

主日學： 11:15 AM - 12:15 PM

禱告會： 1:30 - 2:30 PM

Four Points by Sheraton

5115 Hopyard Road

Pleasanton, CA 94588

聯絡電話: (925) 963-6688

週五聚會： 8:00 - 10:00 PM

兒 童 AWANA

青少年 IMPACT

Pleasanton Evangelical Free Church

6900 Valley Trails Drive

Pleasanton, CA 94588

www.ccictv.org